



Distr.  
LIMITED

A/54/L.76  
20 December 1999  
RUSSIAN  
ORIGINAL: SPANISH

Пятьдесят четвертая сессия  
Пункт 20(b) повестки дня  
УКРЕПЛЕНИЕ КООРДИНАЦИИ В ОБЛАСТИ  
ГУМАНИТАРНОЙ ПОМОЩИ И ПОМОЩИ  
В СЛУЧАЕ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ,  
ПРЕДОСТАВЛЯЕМОЙ ОРГАНИЗАЦИЕЙ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, ВКЛЮЧАЯ  
СПЕЦИАЛЬНУЮ ЭКОНОМИЧЕСКУЮ ПОМОЩЬ:  
СПЕЦИАЛЬНАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ  
ОТДЕЛЬНЫМ СТРАНАМ И РЕГИОНАМ

Венесуэла: проект резолюции

Помощь Венесуэле в связи с опустошительными наводнениями и оползнями

Генеральная Ассамблея,

будучи глубоко озабочена потерей людских жизней и беспрецедентным разрушением собственности и инфраструктуры, вызванными в последние дни самыми сильными в истории Венесуэлы наводнениями и оползнями,

отмечая, что стихийные бедствия представляют собой крупномасштабную проблему для развития, решение которой требует значительных ресурсов, в связи с чем необходимо, чтобы национальные усилия дополнялись международной финансовой и технической помощью,

отмечая также крупномасштабные меры правительства и народа Венесуэлы в области чрезвычайной и гуманитарной помощи в целях облегчения страданий жертв бедствия,

осознавая тот факт, что для ослабления и предотвращения последствий этого бедствия требуется оказание чрезвычайной международной помощи,

отмечая призыв, с которым Генеральный секретарь обратился к международному сообществу относительно оказания помощи и содействия Венесуэле в целях ликвидации последствий наводнений и оползней,

отмечая также призыв, с которым правительство Венесуэлы обратилось к международному сообществу относительно оказания чрезвычайной гуманитарной помощи, а также необходимость оказания помощи в целях восстановления и реконструкции районов, пострадавших от катастрофических наводнений и оползней,

1. заявляет о своей солидарности в это трудное время с правительством и народом Венесуэлы в их усилиях по ликвидации тяжких гуманитарных и материальных последствий этого бедствия;

2. обращается с призывом ко всем государствам-членам, специализированным учреждениям и другим органам и подразделениям системы Организации Объединенных Наций, а также международным финансовым учреждениям и неправительственным организациям незамедлительно откликнуться и оказать щедрую помощь Венесуэле в ее усилиях и программах в области чрезвычайной помощи, восстановления и реконструкции в связи с беспрецедентным бедствием;

3. выражает свою признательность государствам-членам, международным и неправительственным организациям, а также отдельным лицам и группам, которые оказывают столь щедрую помощь правительству Венесуэлы в его усилиях по решению первоочередных задач в области чрезвычайной помощи;

4. выражает свою глубокую признательность Генеральному секретарю за безотлагательные шаги, предпринятые им в деле мобилизации чрезвычайной гуманитарной помощи;

5. просит Генерального секретаря принять все необходимые меры в целях продолжения мобилизации и координации гуманитарной помощи, предоставляемой специализированными учреждениями и другими учреждениями и органами Организации Объединенных Наций для поддержки усилий правительства Венесуэлы.

-----